SII 8.221: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 221. (A.R. No. 623 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0221

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0221.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 pūmātu puṇara puvimātu vaḷara nāmātu viḷa〈2〉ṅka **ja**yamātu virumpa taṉṉiru(patu)malar maṉṉa〈3〉(var cūṭa) maṉṉiya Urimaiyil maṇimuṭi cūṭic ceṅ〈4〉kol ticaitoṟum vaḷara veṅkali nīṅki me [4+]〈5〉 (ta)ḷaippak kaliṅka miriyak kaṭamalai naṭātti valaṅko〈6〉ḷḷāḷivarai yāḷi naṭāt〈ti〉 Iricuṭaraḷavum O(ru) ku(ṭ)ai〈7〉niḷaṟṟa vira**siṅhāsa**ṉattu mukkokkiḷānaṭi [8+] ṟirin(ta)ru〈8〉ḷiya kopparakecaripa**nma**rāṉa tiripuvanaccakka [10+]〈9〉 [2+] c(o)ḷa(te)varkku (yāṇ)ṭu 4 nālāvatu Uṭai [7+]〈10〉 [5+] **śrī**māye**śvara**ril **stā**ṉapatikaḷ [6+]〈11〉 [3+] piyum tirumāḷikainampiyum **(śrī)**(k)āriyam [7+]〈12〉 [7+] t taṉtūvāyaṉāṉa (civap)ātacekara [6+]〈13〉 [5+] mutu tiruvalañcuḷi-Uṭaiyāṉu(m) koyiṟka [5+]〈14〉 [4+] kaṉ meṟṟikainiṉṟāṉum Uḷḷiṭ [5+]〈15〉 [6+] cer-amāṉār Irāma**panma**r tamakku naṉṟāka (U) [4+]〈16〉 [6+] kku nittam [11+] pakkalum tum(pai)〈17〉[5+] tāmam nāḷi [3+] I(ppi)ḷḷaiyārkku [5+] kappaṭṭa ceyaṅkoṇṭaco〈18〉[6+] koṇṭa coḷiyāḷvār tamakku naṉṟāka nittamāka Ā(ṭiya)ruḷa vaitta tirumañcaṇa〈19〉[6+] m [2+] ĀṭiAruḷa vaitta tirumañcaṇakkuṭam Āṟum tu(mpai)t tiruppaḷḷittāma〈20〉m

[6+] pparicu celuttakkaṭavitāka Ivarkaḷpakkal nāṅkaḷ kaikkoṇ〈21〉[10+] ñcuḻiUṭaiyār **śrī** paṇṭāra [7+] kācu patiṉālu I〈22〉[4+] patiṉālu(m koṇṭu) [9+] **śrī** paṇṭāratte ne(l Aṭṭu)〈23〉vittu Ittirumañcaṇak [8+] (tu)mpait tiruppaḷḷittāmam nāḻi [3+]〈24〉 [5+] tittavaṟ celut [9+] Ippa [3+]〈25〉 [3+] Ippaṭikku Itu pa**nm(āheśvara rakṣai) 〈‖〉**

Commentary

The inscription is badly mutilated.

Bibliography

Digital edition of SII 8.221 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 114–115, item 221.